

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 71

Volume 35

18 March 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 662/92 of 17 March 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 663/92 of 17 March 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 664/92 of 17 March 1992 amending Regulation (EEC) No 1149/91 increasing to 400 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	5
* Commission Regulation (EEC) No 665/92 of 17 March 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 274/92	7
Commission Regulation (EEC) No 666/92 of 17 March 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency	11
* Commission Regulation (EEC) No 667/92 of 16 March 1992 laying down detailed rules for the application of specific measures adopted in respect of fruit, vegetables, plants and flowers for the benefit of the French overseas departments	13
* Commission Regulation (EEC) No 668/92 of 17 March 1992 adapting the conversion rates to be applied in agriculture fixed by Council Regulation (EEC) No 1678/85	21

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 669/92 of 17 March 1992 temporarily suspending the advance fixing of export refunds on beef and veal 23

Commission Regulation (EEC) No 670/92 of 17 March 1992 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/160/EEC :

- ★ **Commission Decision of 5 March 1992 establishing the regionalization of certain third countries for imports of equidae 27**

92/161/EEC :

- ★ **Commission Decision of 9 March 1992 amending the Commission Decision 92/160/EEC establishing the regionalization of certain third countries for imports of equidae 29**

92/162/EEC :

- ★ **Commission Decision of 9 March 1992 amending Council Decision 79/542/EEC as regards certain third countries of Europe 30**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 662/92

of 17 March 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 594/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 March 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 594/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 64, 10. 3. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	127,91 (°) (°)
0712 90 19	127,91 (°) (°)
1001 10 10	164,05 (°) (°) (°)
1001 10 90	164,05 (°) (°) (°)
1001 90 91	142,05
1001 90 99	142,05 (°)
1002 00 00	163,00 (°)
1003 00 10	141,70
1003 00 90	141,70 (°)
1004 00 10	121,00
1004 00 90	121,00
1005 10 90	127,91 (°) (°)
1005 90 00	127,91 (°) (°)
1007 00 90	137,86 (°)
1008 10 00	52,13 (°)
1008 20 00	122,48 (°)
1008 30 00	63,01 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	63,01
1101 00 00	212,01 (°) (°)
1102 10 00	240,45 (°)
1103 11 10	267,55 (°) (°)
1103 11 90	227,47 (°)

(°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(°) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(°) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 663/92

of 17 March 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 March 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour*(ECU/tonne)*

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	2,43	2,43	4,53
0712 90 19	0	2,43	2,43	4,53
1001 10 10	0	5,64	5,64	5,64
1001 10 90	0	5,64	5,64	5,64
1001 90 91	0	3,21	3,21	3,21
1001 90 99	0	3,21	3,21	3,21
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,43	2,43	4,53
1005 90 00	0	2,43	2,43	4,53
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	4,50	4,50	4,50

B. Malt*(ECU/tonne)*

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	5,71	5,71	5,71	5,71
1107 10 19	0	4,27	4,27	4,27	4,27
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 664/92

of 17 March 1992

amending Regulation (EEC) No 1149/91 increasing to 400 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1149/91⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 543/92⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 12 March 1992, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 400 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1149/91 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1149/91 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 400 000 tonnes of bread-making rye to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 400 000 tonnes of bread-making rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1149/91 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 112, 4. 5. 1991, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 59, 4. 3. 1992, p. 12.

*ANNEX**'ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	155 349
Niedersachsen/Bremen	100 881
Nordrhein-Westfalen	41 198
Hessen	16 098
Rheinland-Pfalz	12 764
Baden-Württemberg	5 336
Bayern	4 298
Berlin/Brandenburg	27 825
Mecklenburg-Vorpommern	19 354
Sachsen-Anhalt	16 407'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 665/92

of 17 March 1992

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 274/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2824/85 of 9 October 1985 laying down detailed rules for the sale of frozen boned beef from intervention stocks for export, either in the same state or after cutting and/or repackaging ⁽⁵⁾ has provided for repackaging under certain conditions;

Whereas certain intervention agencies hold large stocks of boneless intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, as there are outlets in certain third countries for the products concerned, part of that meat should be put up for sale in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁷⁾;

Whereas, in order to ensure that beef sold is exported, lodging of security, as specified in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas it is appropriate to specify that, in view of the prices which have been fixed in the context of this sale in order to permit the disposal of certain cuts, exports of such cuts should not be eligible for the refunds periodically fixed in the beef and veal sector;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 618/92 ⁽⁹⁾; whereas the Annex to the said Regulation should be modified;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 274/92 ⁽¹⁰⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately :
 - 10 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 December 1991,
 - 10 000 tonnes of boneless beef held by the intervention agency of the United Kingdom and bought in between 15 June 1990 and 1 December 1991,
 - 1 000 tonnes of boneless beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 December 1991.
2. This meat shall be for export.
3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽¹¹⁾ shall not apply to this sale.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 268, 10. 10. 1985, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 67, 12. 3. 1992, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1992, p. 11.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 26 March 1992.

6. Particulars of the quantities and the places where the products are stored shall be available to interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 450 per 100 kilograms of boneless beef referred to under (a) in Annex I and ECU 200 per 100 kilograms of boneless beef referred to under (b) in Annex I.

Article 4

In respect of meat referred to under (b) in Annex I and sold under this Regulation no export refund shall be granted.

Article 5

1. In the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered :

Carne de intervención [Reglamento (CEE) n° 665/92];
Interventionskød (Forordning (EØF) nr. 665/92);
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 665/92];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 665/92];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 665/92];
Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 665/92];
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 665/92];
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 665/92];
Carne de intervenção [Reglamento (CEE) n° 665/92].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2), compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

Article 6

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item 124 and footnote are added :

'124. Commission Regulation No 665/92 of 17 March 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹²⁴⁾.

⁽¹²⁴⁾ OJ No L 71, 18. 3. 1992, p. 7.'

Article 7

Regulation (EEC) No 274/92 is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 26 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada⁽¹⁾ — Mindestpreise in ECU/Tonne⁽¹⁾ — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο⁽¹⁾ — Minimum prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾ — Prix minimaux exprimés en écus par tonne⁽¹⁾ — Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata⁽¹⁾ — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton⁽¹⁾ — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada⁽¹⁾

1. IRELAND

a) Fillets	6 850
Striploins	3 150
Insides	2 450
Outsides	2 400
Knuckles	2 400
Rumps	2 250
Cube-rolls	4 250
b) Briskets	700
Forequarters	1 100
Shins/shanks	1 100
Plates/flanks	450

2. UNITED KINGDOM

a) Fillets	6 850
Striploins	3 150
Topsides	2 450
Silversides	2 400
Thick flanks	2 300
Rumps	2 300
b) Shins and shanks	1 100
Clod and sticking	1 100
Ponies	1 250
Thin flanks	450
Forequarter flanks	450
Briskets	600
Foreribs	1 300

3. DANMARK

a) Mørbrad med bimørbrad	6 850
Filet med entrecôte og tyndsteg	3 150
Inderlår med kappe	2 450
Tykstegsfilet med kappe	2 400
Klump med kappe	2 400
Yderlår med lårtunge	2 400
b) Bryst og slag	600
Øvrigt kød af forfjerdinger	1 200
Skank og muskel	800

⁽¹⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

IRELAND : Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, telefax (01) 61 62 63 and (01) 78 52 14
Telex 93 292 and 93 607

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

DANMARK : Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. 33 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax 33 92 69 48)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 666/92

of 17 March 1992

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 12 March 1992 Denmark notified the Commission that it wished to put up for sale for export 50 000 tonnes of bread-making rye held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of bread-making rye to be exported to all third countries.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

2. The regions in which the 50 000 tonnes of bread-making rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the third month following.

Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82 the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 25 March 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 27 May 1992.

4. The tenders shall be lodged with the Danish intervention agency.

Article 5

The Danish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be made as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Jylland	50 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making rye wheat held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 666/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels are [DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)] :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32
— 236 10 97
— 236 20 05.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 667/92

of 16 March 1992

laying down detailed rules for the application of specific measures adopted in respect of fruit, vegetables, plants and flowers for the benefit of the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽³⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3763/91 institutes an aid scheme for the implementation of programmes of initiatives on behalf of the French overseas departments in respect of fruit, vegetables, plants and flowers; whereas detailed rules should be adopted for the application of this scheme; whereas the latter involve the specification of the works which may be included in the programmes of initiatives, the definition of the measures to be adopted as part of the technical assistance to producer groups, the procedure for accepting the programmes of initiatives and their monitoring and implementation;

Whereas the rules relating to the undertaking of an economic analysis and forward study of the fruit and vegetable processing industry in these departments should be adopted;

Whereas, as regards aid measures for marketing, it is necessary to define the concept of an annual contract, to specify the basis of assessment to be adopted for the calculation of the aid and to adopt the detailed rules on apportionment of aid where the quantity of 3 000 tonnes for each product and department as laid down in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3763/91 is exceeded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables and Live Plants,

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for the grant of Community assistance to undertake programmes of initiatives and for the grant of aid for marketing under annual contracts, as provided for in Articles 13 and 15 of Regulation (EEC) No 3763/91.

It also lays down general rules relating to the economic study on the processed fruit and vegetable industry.

TITLE I

Aid for programmes of initiatives

Article 2

The programmes of initiatives for the expansion of production and/or the qualitative improvement of the products falling within Chapters 6 to 8 of the combined nomenclature (with the exception of bananas covered by CN code 0803), vanilla covered by CN code 0905 00 00 and plants covered by CN code 1211 shall relate to one or more of the following measures:

- developing production, in particular by new plantings or new crops,
- varietal improvements to improve productivity and to bring about adjustments in response to environmental conditions and market demand,
- the adoption of cultivation techniques specific to the climatic and physical conditions in the region,
- the planting and cultivation of experimental crops in conjunction with research centres.

Article 3

The additional aid provided for in Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be paid where programmes of initiatives:

- are submitted by a producer group or organization recognized under Council Regulations (EEC) No 1360/78⁽⁴⁾ and (EEC) No 1035/72⁽⁵⁾ respectively, and

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

— are drawn up and implemented with the assistance, or under the supervision, of technical specialists in the crops in question who are not members of the above-mentioned groups or organizations. Assistance shall cover in particular one or more of the following:

- conversion of production,
- selection of the most appropriate varieties,
- cultivation techniques suitable for local crops and conditions.

Article 4

1. Draft programmes of initiatives shall be submitted each year to the competent authorities appointed by France, before a date to be set by them. They shall be submitted in accordance with Annex I hereto and shall be accompanied by all appropriate information requested.

2. The competent authorities shall ensure that:

- the programme of initiatives complies with the objectives of Regulation (EEC) No 3763/91 and with the provisions of this Regulation,
- the draft programme displays economic coherence and technical quality and that the estimates and the financing plan, as well as the programming of its implementation, are all justified,
- the information given in the draft programme is correct.

The authorities shall carry out all appropriate checks, including on-site inspections where necessary.

3. The competent authorities shall decide to accept or reject the programmes within three months from the end of the period laid down for the submission of drafts. They may make approval conditional upon amendment of the draft so that it conforms to Community rules and regulations. The decision may be made later than the above deadline where an additional appraisal is made by the authorities or where amendments are requested by them.

4. Each year, and at least 30 days before the end of the period specified in paragraph 3, the competent authorities shall send the Commission a summary sheet for each programme likely to be approved, in accordance with Annex I. The Commission may ask for further information and make observations before the end of the period laid down for the approval or rejection of the programmes of initiatives.

5. The programme may be amended during implementation where such amendments can be justified for technical reasons, without, however, being intended to extend the implementation phase originally provided for.

The competent authorities shall take all appropriate measures to approve or reject the said amendments.

The approval or rejection procedure as laid down in paragraphs 3 and 4 shall be followed.

6. While the programme of initiatives is being implemented, the competent authorities shall verify on a regular basis the progress made in programme implementation, the conformity of the measures on a technical and financial level and the veracity of the supporting documents submitted. Each programme of initiatives shall give rise to at least one on-the-spot check during its implementation.

7. Each year the producers, producer groups or producers' organizations shall submit applications for assistance before a date stipulated by the competent authorities.

Article 5

Each year, and before 31 October at the latest, the competent authorities shall send the Commission a report summarizing the progress made in implementing the approved programmes and the results of the checks carried out. They shall also provide the Commission with all appropriate information where difficulties of implementation arise which are liable adversely to affect the successful completion of the commitments entered into by the operators to evaluate the application of Article 13 of Regulation (EEC) No 3763/91.

Article 6

Measures already in receipt of financial assistance or which are the subject of a request for assistance from the existing Structural Funds shall not be eligible under this Regulation.

TITLE II

Study on processed fruit and vegetables

Article 7

1. The competent French authorities shall be responsible for awarding the study by means of an invitation to tender.

2. The draft invitation to tender, including the contract conditions, shall be sent to the Commission by the competent authorities. The Commission shall comment on the draft, where appropriate, within one month following its receipt.

3. The competent authorities shall forward the final study to the Commission, which shall put forward its observations, where appropriate, within 45 days following receipt of the study.

4. Payment of the Community contribution shall be conditional upon :

- compliance with the provisions of Article 14 of Regulation (EEC) No 3763/91, the contract specifications and the comments put forward,
- payment of the the French contribution.

TITLE III

Aid for marketing under annual contracts

Article 8

1. For the purposes of Article 15 of Regulation (EEC) No 3763/91, 'annual contract' means a contract by which an operator, either a natural or legal person established elsewhere in the Community, undertakes, before the beginning of the marketing period for the product or products in question, to purchase all or part of the production of a single producer, producers' association or union in the French overseas departments, with a view to marketing it outside the area of production.

2. Operators who intend to submit an application for aid shall send the annual contract to the competent French authorities before the start of the marketing period for the product or products in question.

The contract shall at the very least include the following information :

- (a) the business names of the Contracting Parties and their place of establishment ;
- (b) the description of the products ;
- (c) the quantities concerned ;
- (d) the duration of the commitment ;
- (e) the marketing schedule ;
- (f) the packaging and presentation method and the information relating to transport (conditions and costs) ;
- (g) the exact delivery stage.

3. The competent authorities shall assess the contracts for conformity with the provisions of Article 15 of Regulation (EEC) No 3763/91 and with this Regulation.

They shall verify that the contracts contain all the information specified in paragraph 2 above.

They shall indicate whether paragraph 6 is likely to be applied.

4. For the purpose of calculating the aid, the value of marketed production, delivered to destination zone, shall be evaluated on the basis of the annual contract, the particular transport documents and any other supporting documents submitted to justify the application for payment.

The value of the marketed production to be taken into account shall be equivalent to that of a delivery at the first port or airport of unloading.

The competent authorities can request any information or additional supporting documentation appropriate for calculating the aid.

5. Applications for aid shall be submitted by the buyer who entered into the commitment to market the product in the month following the end of the marketing period.

Where the management of the aid scheme so requires, the competent authorities may specify marketing periods or years for each product.

6. Where, for a given product and for a given overseas department, the quantities for which aid is requested exceed the trade volume of 3 000 tonnes laid down in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3763/91, the aid shall be awarded to the applicant buyers in proportion to the quantities actually marketed under the annual contracts.

7. The increase in aid provided for in Article 15 (4) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be paid on presentation of the commitments entered into by the partners to pool, for a period of not less than three years, the knowledge and know-how required to achieve the objective of the joint venture. These commitments shall include a clause prohibiting cancellation of the contract before the end of the aforementioned three year period. This period may not begin before 1 January 1992.

Where the aforementioned commitments are broken, the buyer may not submit an application for aid for the marketing year concerned.

TITLE IV

General provisions and financing

Article 9

1. Applications for Community aid for the programmes of initiatives and for marketing shall be submitted, in accordance with Annexes II and III, to the competent French authorities.

2. The applications shall be accompanied by invoices and all other supporting documents relating to the measures undertaken.

In the case of programmes of initiatives, the invoices or supporting documents shall contain a reference to that part of the programme area to which the work instalments refer.

3. The competent authorities, having verified the applications for aid and the relative supporting documents, shall pay out, in the two months following the filing of the relevant application for aid, the contribution of the Member State and the Community contribution deter-

mined in accordance with Articles 13 and 15 of Regulation (EEC) No 3763/91. The contribution of the Member State concerned may not be paid out later than the Community contribution.

Article 10

1. The rate to be applied for converting the aid per hectare for the programmes of initiatives into national currency each year shall be the agricultural conversion rate in force on 1 January of the current year of implementation of the programme.

2. In the case of the payment for the study relating to the processed fruit and vegetable industry, the applicable conversion rate shall be the exchange rate in force on the first day of the year in which the study is awarded, published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

Article 11

1. Where aid has been paid out unduly, the competent authorities shall recover the sums paid out, with interest from the date on which the aid was paid out to the date

on which it was actually recovered. The applicable rate of interest shall be that in force for similar recovery operations under national law.

2. The aid recovered shall be paid to the disbursing authorities or paying agencies and deducted by them from the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund in proportion to the Community contribution.

Article 12

France shall send the Commission, within three months following the entry into force of this Regulation, the additional detailed rules adopted for the application of Articles 13, 14 and 15 of Regulation (EEC) No 3763/91.

TITLE V

Final provisions

Article 13

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

*ANNEX I***DESCRIPTION OF THE PROGRAMME OF INITIATIVES**

- A. Demarcation of the geographical area involved and precise geographical identification of the parcels covered by the programme.**
- B. Description of the position at the start of the programme as regards :**
1. Production :
 - number of holdings, cultivated area, yield per hectare, volume of production harvested. This information must be broken down by product,
 - technical infrastructure of the holdings.
 2. Technical assistance.
- C. Production potential — aims and prospective outlets**
- D. Programme aims in regard to :**
1. The means of production
 - development of production, in particular by new plantings or new crops,
 - varietal improvements to increase productivity and to adjust to environmental conditions,
 - adoption of cultivation techniques specific to the climatic and physical conditions of the region,
 - planting and cultivation of experimental crops in conjunction with research centres.
 2. Technical assistance linked to production (conversion of production and cultivation techniques).
- E. Investments required**
1. Total cost of the plan, broken down by measure proposed.
 2. Anticipated cost broken down by year of implementation.
- F. Expected time limit for completion and annual phasing of implementation (over a minimum period of three years).**
-

ANNEX II

APPLICATION FOR AID UNDER ARTICLE 4
(Programme of initiatives)

Business name of the producer or producer's organization :

Address for administrative purposes :
(street, number, locality, telephone and telex numbers) :

.....

Bank and account number to which the aid is to be paid :

Total area of the holding :

Reference year of the works, from :
to :

LIST OF THE WORKS CARRIED OUT DURING THE REFERENCE YEAR

Type of measure and supporting documents attached	Amount (national currency)
A. New crops or plantings	
1. Invoice No dated	
2.	
3.	
B. Varietal improvements	
1. Invoice No dated	
2.	
3.	
C. Adoption of farming techniques appropriate to the region	
1. Invoice No dated	
2.	
3.	
D. Planting and cultivation of experimental crops	
1. Invoice No dated	
2.	
3.	
Total	

To be completed by the Member State

	National currency	Number of ha	Unit cost per ha (national currency)	Conversion rate	Unit cost per ha (in ecus)
1. Total expenditure					
— Year one :					
— Year two :					
— Year three :					
Total :					
2. Producers' contribution					
— Year one :					
— Year two :					
— Year three :					
Total :					

	National currency	Number of ha	Unit cost per ha (national currency)	Conversion rate	Unit cost per ha (in ecus)
3. Member State's contribution					
— Year one :					
— Year two :					
— Year three :					
Total :					
4. Total contributions					
Producers and Member State :					
5. Community contributions					
— Year one :					
— Year two :					
Total :					
6. Maximum amount					500
Community contribution :					cfr 4
7. Definitive Community contribution :					

Increase in aid per hectare	Amount (national currency)
Provision of technical assistance for supervision and crop management	
1. Invoice No dated	
2.	
3.	
Hectares involved :	
(minimum 2 ha)	
Annual amount to be paid ECU 100/ha × conversion rate	

ANNEX III

APPLICATION FOR AID UNDER ARTICLE 8
(marketing measures)

Product :
Marketing year : from to
Business name of producer or producer's organization :
.....
Address for administrative purposes :
(Street, number, locality, telephone and telex numbers) :
.....
Business name of the natural or legal person established elsewhere in the Community :
.....
Address for administrative purposes :
.....
Bank and account number to which the aid is to be paid :
Legal relationship between the two operators (annual contract, association contract)
.....

To be completed by the Member State (for each product and marketing year)

Application received on :	Amount (national currency)
ELIGIBLE EXPENDITURE 1. Quantities marketed : 2. Value of the production marketed, delivered to destination zone : 3. Expenditure to be taken into consideration : following calculation of the value indicated at 2 above, on the basis of supporting documents : 4. Reduction coefficient { $\frac{3\,000\text{ tonnes}}{\text{(quantity actually marketed)}}$ } : 5. Eligible expenditure (4 × 3) : 6. Percentage rate of aid (10 % ou 13 %) : 7. Amount payable (5 × 6) :	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 668/92**of 17 March 1992****adapting the conversion rates to be applied in agriculture fixed by Council
Regulation (EEC) No 1678/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (2) and 6a (2) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates currently applicable were fixed by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3696/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, where the currency exchange rates are realigned within the European Monetary System, Article 6 of Regulation (EEC) No 1677/85 stipulates that, under the procedure laid down in Article 12 of that Regulation, the Member States' agricultural conversion rates must be adapted in such a way as to eliminate, in stages, newly-created monetary gaps; whereas pursuant to Article 6a of that Regulation, the agricultural conversion rate of a Member State for the pigmeat product sector is to be adapted so as to avoid, within certain limits, the application of monetary compensatory amounts;

Whereas, as a result of the currency realignment of 6 October 1990 and having due regard to the provisions of

Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the automatic dismantling of negative monetary compensatory amounts ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3137/91 ⁽⁶⁾, new agricultural conversion rates for the Greek drachma must be fixed for the 1992/93 marketing year without prejudice to any changes resulting from Council decisions or developments relating to currency exchange rates;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 1678/85 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 19. 12. 1991, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 17.

ANNEX

ANNEX IV

GREECE

Sectors or products	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Dr ...	Applicable until	ECU 1 = Dr ...	Applicable from
Milk and milk products	252,121	31. 3. 1992	257,895	1. 4. 1992 ^(?)
Beef and veal	252,121	5. 4. 1992	257,895	6. 4. 1992 ^(?)
Sheepmeat and goatmeat	231,754	5. 1. 1992	252,121	6. 1. 1992
Pigmeat ⁽¹⁾	266,449	22. 12. 1991	267,566	23. 12. 1991
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	252,121	30. 6. 1992	256,487	1. 7. 1992 ^(?)
Fishery products	206,395	31. 12. 1991	252,121	1. 1. 1992
Cereals	230,472	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Rice	252,121	31. 8. 1992	257,188	1. 9. 1992 ^(?)
Sugar and isoglucose	230,472	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Wine	230,472	31. 8. 1991	252,121	1. 9. 1991
Olive oil	232,153	31. 10. 1991	252,121	1. 11. 1991
Colza and rape seed	252,121	30. 6. 1992	257,188	1. 7. 1992 ^(?)
Sunflower and linseed	252,121	30. 6. 1992	257,188	1. 7. 1992 ^(?)
Soya beans	252,121	30. 6. 1992	257,188	1. 7. 1992 ^(?)
Dried fodder	252,121	30. 4. 1992	257,188	1. 5. 1992 ^(?)
Field beans and peas and sweet lupins	252,121	30. 6. 1992	257,188	1. 7. 1992 ^(?)
Grain legumes	252,121	30. 6. 1992	257,895	1. 7. 1992 ^(?)
Flax and hemp	252,121	31. 7. 1992	257,188	1. 8. 1992 ^(?)
Silkworms	252,121	31. 3. 1992	257,188	1. 4. 1992 ^(?)
Cotton	252,121	31. 8. 1992	257,188	1. 9. 1992 ^(?)
Tobacco	230,472	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Seeds	252,121	30. 6. 1992	257,188	1. 7. 1992 ^(?)
Fruits and vegetables				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	252,121	31. 12. 1991	257,188	1. 1. 1992
— cherries	252,121	31. 3. 1992	257,188	1. 4. 1992 ^(?)
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	252,121	30. 4. 1992	257,188	1. 5. 1992 ^(?)
— cherries preserved in syrup	252,121	9. 5. 1992	257,188	10. 5. 1992 ^(?)
— pears, plums, lemons, tinned pineapples	252,121	31. 5. 1992	257,188	1. 6. 1992 ^(?)
— broad-leaved (Batavian) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	252,121	30. 6. 1992	257,188	1. 7. 1992 ^(?)
— Williams pears preserved in syrup	252,121	14. 7. 1992	257,188	15. 7. 1992 ^(?)
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	252,121	31. 8. 1992	257,188	1. 9. 1992 ^(?)
— Clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	252,121	30. 9. 1992	257,188	1. 10. 1992 ^(?)
— other fruit and vegetables	252,121	31. 3. 1992	257,188	1. 4. 1992 ^(?)
Amounts unrelated to price fixing	230,337	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
All other products	252,121	31. 3. 1992	257,895	1. 4. 1992 ^(?)

⁽¹⁾ Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85.^(?) Date of commencement of 1992/93 marketing year if later than date stated.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 669/92**of 17 March 1992****temporarily suspending the advance fixing of export refunds on beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on beef and veal and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5(4) thereof,

Whereas the advance fixing of refunds should be suspended temporarily in order to prevent abuse on the

export of certain pure-bred breeding animals and pending an amendment to the nomenclature for export refunds on such bovine animals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The advance fixing of export refunds on the products covered by CN code 0102 10 00 referred to in the Annex to Regulation (EEC) No 119/92 ⁽⁵⁾, is hereby suspended for the period 16 to 20 March 1992.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.⁽⁵⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1992, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 670/92**of 17 March 1992****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 475/92 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 475/92 to

the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 475/92 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1992, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1992 altering the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne).		
Product code	Destination (°)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	105,00
	05	40,00
	06	35,00
	02	20,00
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	60,00
	05	32,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	05	30,00
	07	85,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	90,00
1101 00 00 130	01	85,00
1101 00 00 150	01	78,00
1101 00 00 170	01	72,00
1101 00 00 180	01	67,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	90,00
1102 10 00 700	—	0
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	172,00
1103 11 10 400	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	90,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgystan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia and Latvia,
- 06 Algeria,
- 07 Zone II b).

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 5 March 1992

establishing the regionalization of certain third countries for imports of equidae

(92/160/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/426/EEC on animal health conditions governing the movement and import from third countries of equidae ⁽¹⁾, as amended by Directive 91/496/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas by Council Decision 79/542/EEC ⁽³⁾, as last amended by Commission Decision 92/14/EEC ⁽⁴⁾, the Council has established a list of third countries from which Member States authorize imports of bovine animals, swine, equidae and fresh meat, including meat products;

Whereas it is necessary to take into account the health situation of the third countries from which Member States authorize the imports of equidae;

Whereas it is therefore appropriate that the said imports from some third countries are only authorized for Member States from one or more parts of the territory;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Member States authorize imports of equidae from parts of third country territories listed in the Annex to the Decision.

Article 2

Decision 79/542/EEC is amended as follows:

1. The countries listed in the Annex to this Decision are deleted from Article 1 (3) (c);
2. Footnote ⁽¹⁾ appearing in the special column for equidae is deleted in respect of the countries included in the Annex to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 8, 14. 1. 1992, p. 12.

ANNEX

Parts of third countries from which Member States authorize imports of equidae (in application of Article 13 (2) of Directive 90/426/EEC)*Brazil*

States of : Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espírito Santo, Bahia, Rondônia, Mato Grosso, Tocantins, Piauí, Sergipe, Alagoas, Pernambuco, Paraíba, Rio Grande do Norte, Ceará et Maranhão.

Costa Rica ⁽¹⁾

Metropolitan area of San José.

Colombia ⁽¹⁾

Metropolitan area of Bogota.

Egypt ⁽²⁾

Metropolitan area of Cairo.

Ecuador ⁽¹⁾

Metropolitan area of Quito.

Peru ⁽¹⁾

Metropolitan area of Lima.

Turkey ⁽²⁾

Provinces of Ankara, Edirne, Istanbul, Izmir, Kırklareli and Tekirdag.

Venezuela ⁽¹⁾

Metropolitan area of Caracas.

⁽¹⁾ Only re-entry of registered horses into Community territory after being temporarily exported into this territory is authorized.

⁽²⁾ Only temporary entry into the Community of registered horses and re-entry of registered horses into Community territory after being temporarily exported into this territory is authorized.

COMMISSION DECISION

of 9 March 1992

amending the Commission Decision 92/160/EEC establishing the regionalization
of certain third countries for imports of equidae

(92/161/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/426/EEC of
26 June 1990 on animal health conditions governing the
movement and import from countries of equidae⁽¹⁾, as
amended by Directive 91/496/EEC⁽²⁾, and in particular
Article 13 (2), thereof,

Whereas, by Council Decision 79/542/EEC⁽³⁾, as last
amended by Commission Decision 92/160/EEC⁽⁴⁾, a list
of third countries from which Member States authorize
imports of bovine animals, swine, equidae and fresh meat,
including meat products has been laid down;

Whereas, by Commission Decision 92/160/EEC the
regionalization of certain third countries included in the
abovementioned list for imports of equidae has been
established;

Whereas some parts of the territory of Russia meet the
required conditions whereas it is therefore appropriate to
add Russia to the Annex of Decision 92/160/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following is added to the Annex of Decision
92/160/EEC:

Russia

territories west of Ural Mountains'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ See page 27 of this Official Journal.

COMMISSION DECISION
of 9 March 1992
amending Council Decision 79/542/EEC as regards certain third countries of
Europe
(92/162/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/426/EEC of 26 June 1990 concerning animal health requirements governing the movement and imports from third countries of equidae⁽¹⁾ as amended by Directive 91/496/EEC⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas by Council Decision 79/542/EEC⁽³⁾ as last amended by Commission Decision 91/161/EEC⁽⁴⁾, a list of third countries from which Member States authorize imports of bovine animals, swine, equidae, fresh meat and meat products has been established;

Whereas political events have occurred in the Republic of Yugoslavia and the former Soviet Union; whereas this new situation must be taken into account in relation to imports of equidae and the list in the Annex of Decision 79/512/EEC must be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The special column for equidae of the Annex to Decision 79/542/EEC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to Member States.

Done at Brussels, 9 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ See page 29 of this Official Journal.

ANNEX

'SPECIAL COLUMN FOR EQUIDAE

PART I	
Country	Equidae
Argentina	x
Algeria	x
Australia	x
Austria	x
Brazil	x
Bulgaria	x
Byelorussia	x
Canada	x
Chile	x
Columbia	x
Croatia	x
Cyprus	x
Czechoslovakia	x
Estonia	x
Finland	x
Greenland	x
Hungary	x
Iceland	x
Israel	x
Latvia	x
Lithuania	x
Malta	x
Mauritius	x
Mexico	x
Morocco	x (1)
New Zealand	x
Norway	x
Paraguay	x
Poland	x
Romania	x
Russia	x
Slovenia	x
South Africa	x (1)
Sweden	x
Switzerland	x
Tunisia	x
Ukraine	x
United States of America	x
Uruguay	x
Yugoslavian Republics	x

(1) Until specific provisions under Article 13 (2) of Directive 90/426/EEC have been adopted, Member States shall not import equidae coming from this country.

PART II	
Country	Registered horses
Bahrein	x
Barbados	x
Bermuda	x
Bolivia	x
Costa Rica	x
Cuba	x
Egypt	x
Equador	x
Hong Kong	x
Jamaica	x
Japan	x
Jordan	x
Kuwait	x
Libya	x
Oman	x
Peru	x
Turkey	x
United Arab Emirates	x
Venezuela	x'